

ORION®

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

УКРАЇНСЬКА UKR

ІНФРАЧЕРВОНИЙ ОБІГРІВАЧ МОДЕЛЬ: OR-QH20T



**Увага! Обігрівач повинен знаходитись виключно в горизонтальному положенні під час роботи.
Не накривати!**

Шановні покупці! Дякуємо Вам за покупку продукції ORION. Перед початком експлуатації, будь ласка, уважно прочитайте дану інструкцію. Збережіть її для використання у майбутньому.

ПРАВИЛА ТА УМОВИ ЕФЕКТИВНОГО ТА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

1. Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією пристрою.
2. Перед підключенням пристрою переконайтеся, що вказана на ньому номінальна напруга відповідає напрузі місцевої електромережі.
3. **Пристрій не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, крім випадків, коли здійснюється контроль іншими особами, відповідальними за їх безпеку.**
4. **Забороняється його використання в невеликих кімнатах, де знаходяться люди, які не можуть самостійно пересуватися, крім випадків, коли здійснюється контроль іншими особами, відповідальними за їх безпеку.**
5. Заборонено користуватися пристроєм, якщо мережний шнур, штепсельна вилка або сам пристрій були пошкоджені. Зверніться до авторизованого сервісного центру для діагностики та/або ремонту пристрою.
6. Не розбирайте та не ремонтуйте пристрій самостійно.
7. Щоб уникнути ураження електричним струмом та поломки пристрою, не занурюйте мережний шнур, штепсельну вилку, сам пристрій у воду або інші рідини.
8. Розташовуйте пристрій на рівній та стійкій поверхні, подалі від джерел води, тепла та відкритого вогню.
9. Не розташовуйте пристрій у вологих, запилених місцях, під впливом прямих сонячних променів, в місцях з поганою вентиляцією.
10. Якщо пристрій упав у воду, відключіть його негайно від мережі живлення - вийміть штепсельну вилку з розетки. Не торкайтеся води.
11. Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду. Завжди відключайте пристрій від мережі, якщо ви ним не користуєтесь.
12. **Увага! Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм або пакувальними матеріалами!**
13. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
14. Заборонено підключати пристрій до несправної штепсельної розетки.
15. Не підключайте до однієї електророзетки кілька побутових приладів одночасно, щоб уникнути перевантаження мережі.
16. Виймайте і вставляйте штепсельну вилку у розетку тільки сухими руками. Забороняється торкатися до пристрою під час роботи вологими або спітнілими руками і/або ногами, іншими частинами тіла щоб уникнути ураження електричним струмом.
17. Завжди відключайте пристрій від мережі: після використання; для того, щоб переставити його; перед тим, як почистити пристрій.
18. Вимикаючи пристрій з мережі, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
19. Щоб уникнути пошкодження пристрою та отримання травм, використовуйте тільки ті аксесуари та/або знімні деталі пристрою, які входять в комплект поставки або рекомендовані виробником.
20. Не вставляйте ніякі предмети в отвори для вентиляції або будь-які інші отвори пристрою.
21. Не тягніть за шнур живлення, щоб переставити пристрій. Не згинайте й не намотуйте шнур навколо пристрою.
22. Переконайтеся, що шнур живлення не контактує з гарячими та гострими поверхнями.
23. Пристрій нагрівається під час роботи. Почекайте, поки пристрій охолоне. Тільки тоді можна приступити до чищення пристрою або скласти його для зберігання.
24. Будьте обережні, ви можете обпектися частинами пристрою, що нагріваються, тому намагайтеся торкатися під час роботи тільки передбачених конструкцією ручок і функціональних кнопок.
25. Нічим не накривайте пристрій, так як це може бути причиною виникнення пожежі.
26. Встановлюйте пристрій подалі (на відстані мінімум 2м) від легкозаймистих матеріалів, таких як: меблі, подушки, перини, папір, одяг, штори і т.п.
27. Не встановлюйте пристрій у безпосередній близькості від розетки електромережі.
28. Не користуйтеся пристроєм в приміщеннях, де зберігається бензин, фарба та інші, легкозаймисті матеріали.
29. Не користуйтеся пристроєм у ванній кімнаті, біля басейну і т.д.
30. Не користуйтеся пристроєм поза приміщенням.
31. Даний пристрій повинен використовуватися тільки в призначених для нього цілях. Будь-яке інше його застосування вважається неправильним і, відповідно, небезпечним. Виробник не

відповідає за збиток, через невідповідне або неправильне використання пристрою. За таких умов гарантія на пристрій не поширюється.

32. **Пристрій призначений тільки для домашнього побутового використання.** У разі використання пристрою в комерційних цілях виробник/продавець не несе відповідальність за роботу пристрою, а пристрій не підлягає гарантійному обслуговуванню.

33. Збережіть дану інструкцію для подальшого використання.

УВАГА! КОРИСТУВАЧ НЕСЕ ПОВНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА СВОЮ БЕЗПЕКУ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ЦЬОГО ВИРОБУ

УВАГА! НЕДОТРИМАННЯ ВИМОГ БЕЗПЕКИ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ОПІКІВ І ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ

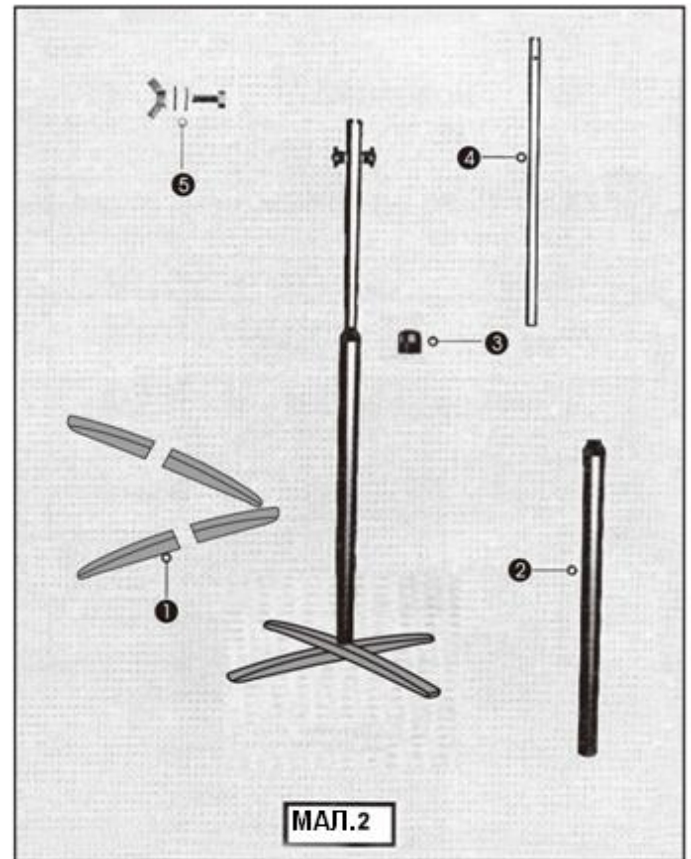
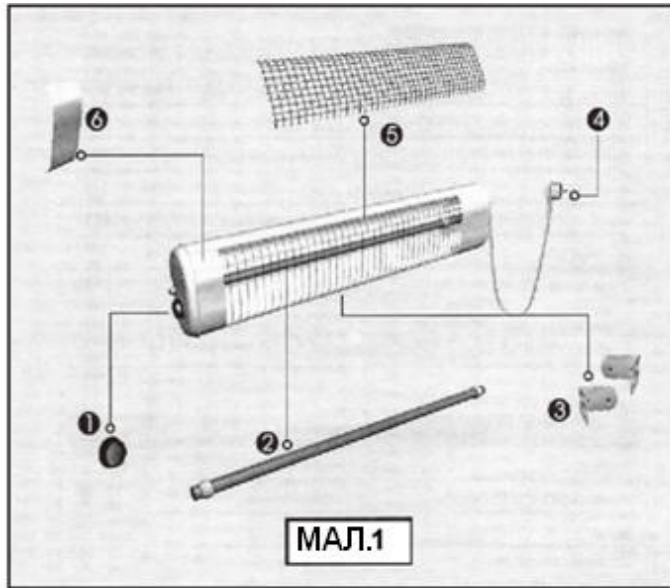
ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Інфрачервоний обігрівач ORION OR-QH20T
- Максимальна потужність: 2000Вт
- LED дисплей
- Цифрова панель керування
- 8 годинний таймер з покроковим встановленням в 30 хвилин
- Цифрове встановлення температури в діапазоні від +15°C до +40°C
- Дистанційне керування (у комплекті пульт дистанційного керування)
- Відстань роботи ПДК до 7м
- Телескопічна підставка
- Довжина мережного шнура: 2м
- Номінальна напруга/частота: АС230В~50Гц
- Номінальна потужність: 2000Вт
- Номінальний струм: 8,7А
- Клас захисту від ураження електричним струмом: I
- Ступінь захисту від вологи: IPX0
- Розміри обігрівача: 97x14,5x23,5см
- Розміри телескопічної підставки: 107x14x10см
- Розміри коробки: 109x16, 5x35, 5см
- Вага нетто/брутто: 4,7кг/6,1кг
- Вага нетто обігрівача: 3кг
- Вага нетто телескопічної підставки: 1,7кг
- Колір корпусу виробу: сріблястий і чорний
- Монтаж обігрівача: підлоговий/настінний

Примітка: відхилення від показників допускається в діапазоні +/-10%.

Примітка: виробник залишає за собою право вносити зміни до цього виробу. Конструкція, комплектація і технічні характеристики пристрою можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

ДЕТАЛІ ПРИСТРОЮ



Обігрівач (Мал. 1)

1. Корпус обігрівача
2. Нагрівальний елемент
3. Кріплення
4. Кабель живлення
5. Захисна решітка
6. Передня кришка

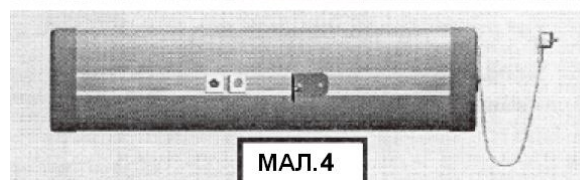
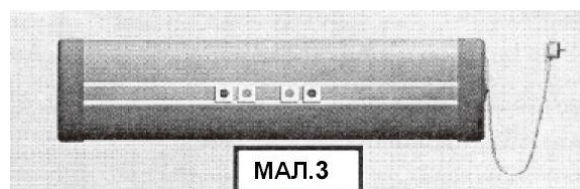
Телескопічна підставка (Мал. 2)

1. Ніжки
2. Основна частина трубки
3. Фіксатор
4. Висувна частина трубки
5. Кріплення для обігрівача

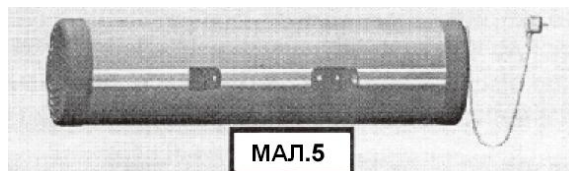
МОНТАЖ ПРИСТРОЮ

На стіні

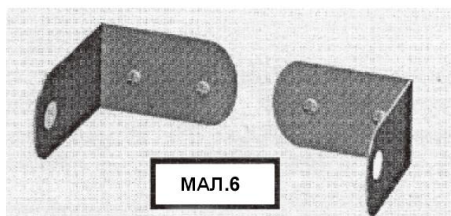
1. Для кріплення пристрою в комплект входять 4 кронштейни. На задній панелі пристрою знаходяться 4 затискні шайби. Послабте шайби (Мал. 3) і закріпіть 2 кронштейни на задній панелі за допомогою шурупів (Мал. 4).



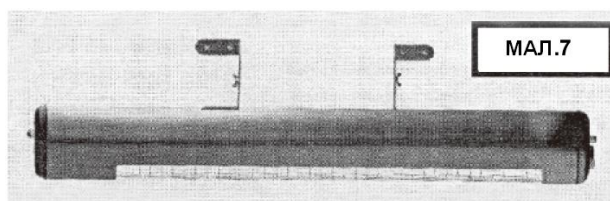
2. Закріпіть кронштейни на відстані 45-55см один від одного (Мал. 5).



3. Два інші кронштейни кріпляться за допомогою шурупів на стіні паралельно підлозі (Мал. 6). Відстань від кронштейнів до підлоги має бути мін. 1,8 м, до стелі - мін. 0,5м.



4. З'єднайте кронштейни на пристрої з кронштейнами на стіні за допомогою фігурних гайок. Закріпіть пристрій під потрібним кутом (Мал. 7).



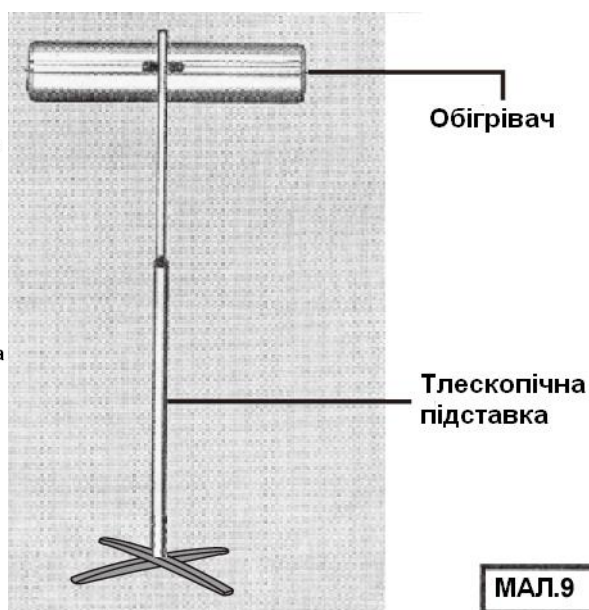
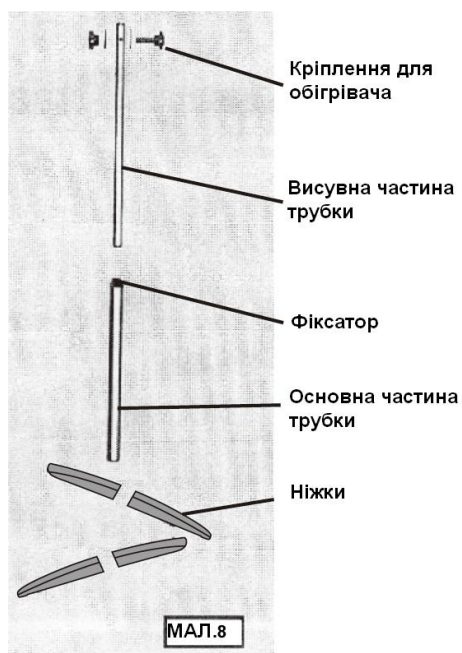
5. Електричні підключення повинні робити тільки кваліфіковані фахівці.

На підлозі (за допомогою телескопічної підставки)

Встановіть ніжки і закріпіть на них основну частину телескопічної підставки.

Вставте висувну частину трубки в основну частину, закріпіть її положення за допомогою фіксатора (Мал. 8).

Закріпіть пристрій на телескопічній підставці за допомогою кронштейнів, гайок і болтів для кріплення. Відстань між кронштейнами має бути 2 см (Мал. 9).



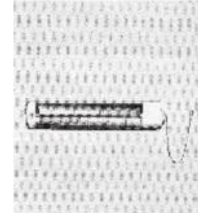
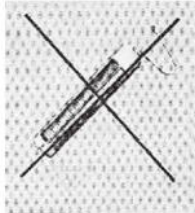
ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Увага! Після переміщення пристрою з холоду в тепле приміщення, витримайте його при кімнатній температурі не менше години.

Переконайтесь, що ані розетка, ані вилка не мають ушкоджень.

Встановіть пристрій.

1. Встановіть пристрій в горизонтальному положенні, паралельно підлозі.



Якщо не дотримуватись цієї умови, спіраль вийде з ладу протягом короткого терміну.

2. Встановіть пристрій під правильним кутом. Теплова енергія у вигляді теплових променів передається на поверхні, предмети, людей, інших живих істот, на яких спрямовані світло-теплові промені обігрівача.



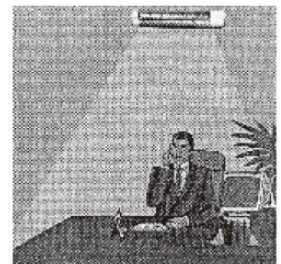
НЕВІРНО



ВІРНО



НЕВІРНО



ВІРНО

3. Уникайте витоку тепла через вікна і відкриті двері.



НЕВІРНО



ВІРНО

4. Або встановіть пристрій на телескопічну підставку, слідуючи інструкціям.

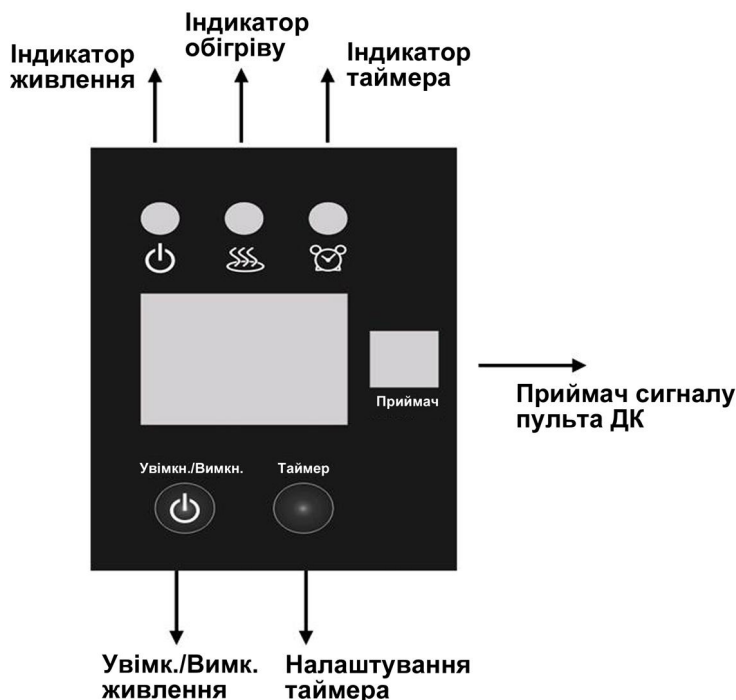
Увага! Обігрівач (корпус з нагрівальним елементом) повинен знаходитися виключно в горизонтальному положенні під час роботи.

Не накривати!

Використання панелі керування

Увага! Перевірте збіг параметрів електромережі (напругу В; частоту Гц і силу струму А) зі значеннями, вказаними на маркуванні пристрою. Пристрій призначений для роботи тільки в електромережі змінного струму. Пристрій має клас електрозахисту I, тобто вимагає заземлення.

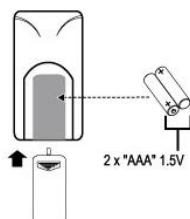
Пристрій обладнаний панеллю керування з LED дисплеєм.



1. Натисніть кнопку Увімк./Вимк. живлення для увімкнення пристрою. Засвітиться індикатор живлення і індикатор обігріву. Пристрій почне обігрів приміщення.
2. Натисніть кнопку Увімк./Вимк. живлення повторно для вимкнення пристрою. Індикатор живлення та індикатор обігріву згаснуть.
3. Коли пристрій увімкнений, натисніть кнопку Таймер для переходу в режим встановлення таймера. Засвітиться індикатор таймера. За допомогою цієї функції Ви можете налаштувати час роботи пристрою. При кожному натисненні цієї кнопки час роботи збільшується на 30 хв. Діапазон регулювання таймера від 30 хвилин до 8 годин.

Дистанційне керування

Усі функції пристрою можна контролювати за допомогою пульта дистанційного керування. Перед використанням пульта дистанційного керування (пульта ДК), відкрийте його кришку, вставте в нього дві батареї (розміру AAA), дотримуючи полярність (при цьому полярність можна визначити по символах "+" і "-" як на батареях, так і усередині батарейного відсіку пульта ДК), потім закрийте кришку. Для оптимальної роботи пульта ДК спрямуйте його, будь ласка, на "приймач" сигналів пульта ДК на обігрівачі (до 7 м).



Примітки:

- Не рекомендується використовувати різні типи батарей одночасно, а також змішувати старі і нові батареї.
- У випадку якщо пульт ДК працює погано або діапазон його дії зменшився, будь ласка, замініть обидві батареї одночасно.
- Якщо пульт ДК не використовується протягом тривалого періоду, рекомендується вийняти з нього батареї. Це запобіжить ушкодженню пульта внаслідок витoku з нього електроліту з батарей.
- Рекомендується дбайливо відноситися до пульта ДК, оскільки падіння, удари, дія вологи можуть пошкодити пульт ДК і викликати невідповідне його функціонування.
- Батареї не входять в комплект постачання обігрівача.

1. Увімкн./Вимкн. живлення пристрою

Натисніть цю кнопку, засвітиться індикатор живлення, пристрій знаходиться в режимі очікування.

Натисніть цю кнопку для вимкнення пристрою. Індикатор живлення згасне.

2. Обігрів

Натисніть цю кнопку, засвітиться індикатор обігріву, пристрій почне обігрів.

На дисплеї відобразиться показник температури довкілля.

Натисніть цю кнопку ще раз, індикатор обігріву згасне, пристрій припинить обігрів.

3. Збільшення/зменшення температури (Т+/Т-)

Натисніть одну з цих кнопок, на дисплеї відобразиться показник поточної встановленої температури (на дисплеї буде відображено "0.0", якщо раніше не виконувалось налаштування температури). З кожним наступним натисненням цих кнопок встановить необхідну температуру довкілля: показники температури збільшуватимуться/зменшуватимуться на 1°C відповідно. Діапазон налаштування температури від +15°C до +40°C. Якщо протягом 5 секунд не виконуватимуться ніякі дії, на дисплеї відобразиться показник температури довкілля.

4. Таймер

За допомогою цієї функції Ви можете налаштувати час роботи пристрою. Натисніть цю кнопку, засвітиться індикатор таймера, на дисплеї відобразяться поточні налаштування таймера (на дисплеї буде відображено "0.0", якщо раніше не виконувалось налаштування таймера). При кожному натисненні цієї кнопки показник таймера збільшуватиметься на 30 хвилин. Діапазон регулювання таймера від 30 хвилин до 8 годин.

Якщо протягом 5 секунд не виконуватимуться ніякі дії, на дисплеї відобразиться показник температури довкілля.

5. Відміна

Натисніть цю кнопку в режимі налаштування температури. На дисплеї відобразяться поточні налаштування температури. Натисніть кнопку Відміна ще раз для скидання налаштувань і повернення в режим обігріву.

Якщо протягом 5 секунд не виконуватимуться ніякі дії, на дисплеї відобразиться показник температури довкілля.



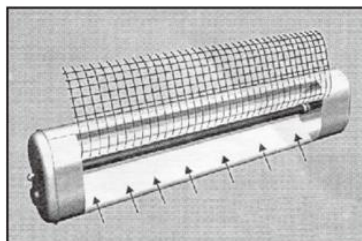
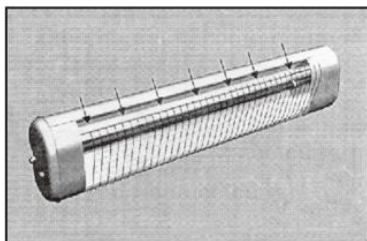
ОЧИЩЕННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Рекомендується не рідше, ніж один раз в місяць перевіряти рефлектор та інфрачервоний випромінювач на чистоту. Якщо обігрівач забруднений, треба почистити його. Якщо обігрівач використовується у пильному приміщенні, такі перевірки треба проводити частіше.

1. Завжди відключайте пристрій від мережі перед чищенням. Якщо пристрій ще теплий, дайте йому охолонути.
2. Протріть поверхню пристрою м'якою вологою серветкою. Сухою серветкою витріть насухо.

НЕ занурюйте пристрій у воду та інші рідини.

3. Зніміть передню решітку за допомогою звичайної викрутки, прагнучи не пошкодити канали.
4. Обережно протріть рефлектор і нагрівальний елемент м'якою і злегка вологою серветкою.
5. Передню решітку треба встановити на місце за допомогою звичайної викрутки, будьте обережні, щоб не деформувати решітку.



6. Стежте, щоб всередину не потрапила вода або будь-яка інша рідина. Перед використанням обігрівача його треба протерти насухо.
7. Перш ніж помістити пристрій в місце для зберігання, переконайтесь, що пристрій вимкнений і охолов. Змотайте шнур живлення. Зберігайте пристрій в сухому і чистому місці.

Примітка: для чищення пристрою заборонено використовувати абразивні чистячі засоби, розчинники, жорсткі губки і щітки.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Інфрачервоний обігрівач
2. Телескопічна підставка
3. Пульт дистанційного керування
4. Набір для кріплення
5. Інструкція з експлуатації
6. Гарантійний талон

Зберігання, транспортування, утилізація

Пристрій рекомендується зберігати в складських або домашніх умовах і при необхідності транспортувати будь-яким видом цивільного транспорту в наявній індивідуальній споживчій тарі. Місце зберігання (транспортування) має бути недоступним для попадання вологи, прямого сонячного світла і повинно виключати можливість механічних пошкоджень. Пристрій рекомендується зберігати при температурі від -10°C до +40°C та вологості повітря до 80%. За умови дотримання правил і умов зберігання гарантійний строк зберігання пристрою становить 3 роки. Пристрій не містить шкідливих речовин і є безпечним при експлуатації і утилізації (окрім спалювання в непристосованих умовах). Даний пристрій не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Щоб уникнути виникнення негативного впливу на довкілля або здоров'я людини, необхідно виконувати вимоги по утилізації даного пристрою. Здайте пристрій до спеціалізованого центру збору й утилізації відходів або зверніться до продавця, у якого було придбано даний пристрій. Компетентні люди відправлять даний пристрій на безпечну для довкілля переробку. За неправильну утилізацію відходів передбачені штрафи відповідно до місцевого законодавства.

Використання виробу після закінчення строку служби

Строк служби, встановлений виробником для інфрачервоного обігрівача ORION OR-QH20T, діє тільки за умови використання виробу виключно для особистих, сімейних або домашніх потреб, а також дотриманні споживачем правил експлуатації, зберігання і транспортування виробу. За умови акуратного поводження з виробом і дотримання правил експлуатації фактичний строк служби може перевищувати строк служби, встановлений виробником.

По закінченні строку служби виробу вам необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначення його придатності до подальшої експлуатації. Роботи з профілактичного обслуговування виробу і його діагностики виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі.

Виробник не рекомендує продовжувати експлуатацію виробу по закінченні строку служби без проведення його профілактичного обслуговування в авторизованому сервісному центрі, так як в цьому випадку виріб може становити небезпеку для життя, здоров'я або майна споживача.

Гарантії виробника (продавця)

Інфрачервоний обігрівач ORION OR-QH20T відповідає затвердженому зразку. Виробник гарантує відповідність пристрою вимогам ДСТУ ІЕС 60335-2-30:2004 (ІЕС 60335-2-30:2002, IDT), ДСТУ СІСПР 14-1:2004 (СІСПР 14-1:2000, IDT), ДСТУ ІЕС 61000-3-2:2004 (ІЕС 61000-3-2:2004, IDT), ДСТУ EN 61000-3-3:2005 (EN 61000-3-3:1995, IDT), ДСТУ СІСПР 14-2:2007 (СІСПР 14-2:2001, IDT). При дотриманні користувачем правил експлуатації, викладених у цьому Посібнику користувача, пристрій забезпечує безпеку при використанні та не наносить шкідливої дії на довкілля і людину і є придатним до експлуатації. Пристрій має гарантійний строк експлуатації - 12 місяців з моменту покупки та без урахування часу перебування в ремонті (при дотриманні правил експлуатації). Право на гарантію надається при заповненні відомостей гарантійного талона, що додається. Для отримання більш детальної інформації про продукцію, а також з питаннями та пропозиціями звертайтеся за адресою support@orion.ua.

Найменування: інфрачервоний обігрівач ORION OR-QH20T
Виробник: Орion Китай Лтд., вул. Ліанхуа 1733, оф.506-509, м.Шанхай,
Китайська Народна Республіка, 201103

Виготовлено на замовлення: Орion Електронікс Лтд.(Угорщина)

www.orion.ua / support@orion.ua

Дата виготовлення: серпень 2013

Гарантійний строк експлуатації: 1 рік

Строк служби (придатності): 2 роки

Гарантійне обслуговування та сервіс: адреси сервісних центрів зазначені у Гарантійному талоні

Продукт відповідає вимогам

ДСТУ ІЕС 60335-2-30:2004 (ІЕС 60335-2-30:2002, IDT), ДСТУ СІСПР 14-1:2004 (СІСПР 14-1:2000, IDT), ДСТУ ІЕС 61000-3-2:2004 (ІЕС 61000-3-2:2004, IDT), ДСТУ EN 61000-3-3:2005 (EN 61000-3-3:1995, IDT), ДСТУ СІСПР 14-2:2007 (СІСПР 14-2:2001, IDT)

Серійний заводський номер: _____

